




Omega 682 Movement Parts (1)

Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>

	Guide technique / Technische Anleitung / Technical Guide / Guía técnica		TG-19-C-117-FDES	
	Fait par: selrom	Date: 30.09.2013		

CALIBRE / KALIBER / CALIBRE / CALIBRE 682

	Version A
$7\frac{3}{4}'''$ Ø 18.00 mm	
Hauteur / Höhe / Height / Altura Réserve / Reserve / Reserve / Reserva Rubis / Rubine / Jewels / Rubies Fréquence / Frequenz / Frequency / Frecuencia Angle de levée / Hebungswinkel / Lift Angle / Ángulo de alzamiento	4.30 mm 45 h 24 2.75 Hz (19'800 A/h) 52°



Remontage automatique
 Automatic winding
 Cuerda automática
 Automatischer Aufzug
 Carica automática

Seconde au centre
 Sweep second
 Segundero central
 Zentrumsekunde
 Secondi al centro

Pare-chocs
 Shock protecting device
 Dispositivo amortiguador
 Stossicherung
 Dispositivo ammortizzatore

Antimagnétique
 Non magnetic
 Antimagnético
 Antimagnetisch
 Antimagnetico



Calibre / Kaliber / Caliber / Calibre

682

Page / Seite / Page / Página

1-8

Liste des fournitures /Ersatzteilliste
Spare parts list / Lista de fornitureas

3-8

EMMYWATCH
VINTAGE RESTORATIONS

Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitures -> 682

680 1000	670 1001	670 1003	620 1005	670 1026	670 1030	682 1031	671 1033								
671 1043	670 1044	670 1100	670 1101	660 1102	620 1104	670 1105	620 1106	620 1107	670 1108	620 1109	620 1110	620 1111	620 1112		
620 1113	620 1125	670 1151	670 1152	660 1153	620 1159	620 1160	670 1200	670 1204	670 1208	670 1216	680 1219				
630 1221	670 1221	680 1223	680 1232	620 1233	620 1234	670 1234	670 1240	670 1243	680 1246	670 1253	680 1253A				
670 1253B	670 1253C	670 1255	680 1282	670 1305	620 1316	620 1327	620 1331	245 1332	620 1333	620 1345	620 1346				
620 1347	620 1363	670 1437	660 1451	670 1453	670 1454	670 1464	680 1500	680 1503	680 1529	680 1554	680 1564	680 1567			
2045	2155	2187	2215	2267	2276	2287	2424	2516	2601						
2602	2621	2631	2636	3414	3416	3420	3421	3422							
4047	4052	4208	4209	4261	4262	4263	4280	4281	4282	4283	6166	6167	6168	6169	6170

Pièces de rechange différentes de celles du calibre de base: / Ersatzteile, die sich von denjenigen des Grundkalibers unterscheiden:
Spare parts which differ from those of the base calibre: / Piezas de recambio que difieren del calibre de base:

670

Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitures -> 682

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACION
1000	72206801000*	Platine	Werkplatte	Main plate	Platina
1001	72206701001	Pont de barillet	Federhausbrücke	Barrel bridge	Puente de cubo
1003	72206701003	Pont de rouage	Räderwerkbrücke	Train wheel bridge	Puente de rodaje
1005	72206201005	Pont d'ancre	Ankerkloben	Pallet cock	Puente de áncora
1026	72206701026	Rotor	Rotor	Rotor	Rotor
1030	72206701030	Coq	Unruhkloben	Balance cock	Puente de volante
1031	72206821031	Pont supérieur du dispositif automatique	Obere brücke für automatvorrichtung	Upper bridge for automatic device	Puente superior del dispositivo automático
1033	72206711033	Pont inférieur du dispositif automatique	Untere brücke für automatvorrichtung	Lower bridge for automatic device	Puente inferior del dispositivo automático
1043	72206711043	Pont de rotor	Rotorbrücke	Rotor bridge	Puente de rotor
1044	72206701044	Pont de remontoir	Aufzugbrücke	Winding bridge	Puente de remontuar
1100	72206701100	Rochet	Sperrad	Ratchet	Rochete
1101	72206701101	Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel	Rueda de corona
1102	72206601102	Noyau de roue de couronne	Kronradkern	Crown wheel core	Sombrerete de rueda de corona
1104	72206201104	Cliquet	Sperrkegel	Click	Trinquete
1105	72206701105	Ressort de cliquet	Sperrkegelfeder	Click spring	Muelle de trinquete
1106	72206201106	Tige de remontoir	Aufzugwelle	Winding stem	Tija de remontuar
1107	72206201107	Pignon coulant	Schiebetrieb	Clutch wheel	Piñón corredizo
1108	72206701108	Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion	Piñón de remontuar
1109	72206201109	Tirette	Stellhebel	Setting lever	Tirete
1110	72206201110	Ressort de tirette	Stellhebelfeder	Setting lever spring	Muelle de tirete
1111	72206201111	Bascule	Wippe	Yoke	Báscula
1112	72206201112	Ressort de bascule	Wippenfeder	Yoke spring	Muelle de báscula
1113	72206201113	Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel	Rueda de transmisión
1125	72206201125	Tige de remontoir longue	Aufzugwelle lang	Winding stem length	Tija de remontuar larga
1151	72206701151	Renvoi de roue de couronne	Kronradtrieb	Setting wheel for crown wheel	Rueda de transm. de rueda de corona
1152	72206701152	Pignon baladeur	Umstelltrieb	Wig-wag pinion	Piñón corredera
1153	72206601153	Ressort du pignon baladeur	Feder für umstelltrieb	Wig-wag pinion spring	Muelle del piñón corredera
1159	72206201159	Tige de remontoir, partie mouvement bec	Aufzugwelle , werkteil mit zunge	Winding stem, movement part with beak	Tija de remontuar, parte máquina de pico
1160	72206201160	Tige de remontoir, partie mouvement bec	Aufzugwelle , werkteil mit zunge	Winding stem, movement part with beak	Tija de remontuar, parte maquina de pico
1200	72206701200	Barillet avec arbre	Federhaus mit federwelle	Barrel with arbor	Cubo con árbol
1204	72206701204	Arbre de barillet	Federwelle	Barrel arbor	Árbol de cubo
1208	72206701208	Ressort de barillet	Zugfeder	Mainspring	Muelle de cubo
1216	72206701216	Roue de grande moyenne	Grossbodenrad	Great wheel	Rueda grande de arrastre
1219	72206801219	Chaussée h1, 3.15 mm	Minutenrohr h1, 3.15 mm	Cannon pinion h1, height 3.15 mm	Cañón de minutos h1, altura 3.15 mm

* Voir Working Instruction No 44 / * Siehe Working Instruction No 44
 * See Working Instruction No 44 / * Ver Working Instruction No 44



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitures -> 682

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACION
1221	72206701221	Chaussée h2, 2.65 mm	Minutenrohr h2, 2.65 mm	Cannon pinion h2, height 2.65 mm	Cañón de minutos h2, altura 2.65 mm
1223	72206801223	Chaussée h5, 2.87mm	Minutenrohr h5, 2.87mm	Cannon pinion h5, 2.87	Canon de minutos h5, 2.87
1232	72206801232	Roue des heures h1, 2.31mm	Stundenrad h1, 2.31mm	Hour wheel h1, height: 2.31	Rueda de horas h1, altura: 2.31
1234	72206701234	Roue des heures h3, 2.06mm	Stundenrad h3, 2.06mm	Hour wheel h3, height: 2.06	Rueda de horas h3, altura: 2.06
1240	72206701240	Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel	Rueda primera
1243	72206701243	Roue de seconde	Sekundenrad	Fourth wheel	Rueda de segundos
1246	72206801246	Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel	Rueda de minuteria
1253A	72206801253A	Pignon de seconde au centre h1, 5.51mm	Zentrumsekundentrieb h1, 5.51mm	Centre second pinion h1 5.51	Pinon de segundero central h1 5.51
1253C	72206701253C	Pignon de seconde centrale h3, 5.36mm	Zentrumsekundentrieb h3, 5.36mm	Sweep second pinion h3 5.36	Pinon de segundero central h3 5.36
1255	72206701255	Ressort-friction du pignon de seconde centre	Friktionsfeder für zentrumsekundentrieb	Friction spring for sweep second pinion	Muelle-fricción del piñón de segundo central
1282	72206801282	Chaussée h6, 3.12mm	Minutenrohr h6, 3.12mm	Cannon pinion h6 3.12	Canon de minutos h6 3.12
1305	72206701305	Roue d'échappement pivotée	Ankerrad mit trieb	Escape wheel pivoted	Rueda de áncora pivotada
1312	72206201312	Tige d'ancre	Ankerwelle	Pallet staff	Tija de áncora
1316	72206201316	Ancre montée	Anker mit welle	Jewelled pallet fork and staff	Áncora ajustada
1321	72206201321	Axe de balancier	Unruhwelle	Balance staff pivoted	Eje de volante
1324	72206201324	Plateau	Hebelscheibe	Roller	Platillo
1327	72206201327	Balancier avec spiral	Unruh mit spirale	Balance with hairspring regulated	Volante con espiral
1331	72206201331	Raquette (cercle de raquette)	Rücker	Regulator	Raqueta
1332	72202451332	Flèche de raquette	Rückerstiel	Regulator pointer	Flecha de raqueta
1333	72206201333	Raquette en 2 pièces	Rücker, zweiteilig	Two-piece regulator	Raqueta de dos piezas
1345	72206201345	Verrou d'incabloc, dessus	Incabloc stellriegel, oben	Incabloc bolt, upper	Cerrojito del incabloc, encima
1346	72206201346	Dispositif amortisseur sous	Stossicherung unten	Shock protecting	Dispositivo amortiguador
1347	72206201347	Incabloc, dessus	Incabloc, oben	Incabloc, upper	Incabloc, encima
1363	72206201363	Porte-piton	Spiralklötzchenträger	Stud holder	Porta-pitón
1437	72206701437	Mobile entraîneur de rochet	Antriebsorgan für sperrad	Driving gear for ratchet wheel	Móvil de arrastre de rochete
1451	72206601451	Verrou de masse oscillante	Riegel für schwungmasse	Oscillating weight bolt	Cerrojito de masa oscilante
1453	72206701453	Grand renvoi de roue d'armage	Grosses zwischenrad für spannrاد	Large connect. pinion for winding wheel	Rueda grande de transmisión de rueda de tens.



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitures -> 682

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
1454	72206701454	Petit renvoi de roue d'armage	Kleines zwischenrad für spannrاد	Small connect. pinion for winding wheel	Rueda pequeña de transmisión de rueda tens.
1464	72206701464	Mobile d'armage	Spannrاد	Winding gear	Móvil de tensión
1500A	72206801500A	Indicateur de quantième bombé argenté	Datumanzeiger gewölbt silber	Date indicator bended silver	Indicador de fecha bombeo argento
1500BL	72206801500BL	Indicateur de quantième bombé blanc	Datumanzeiger gewölbt weiss	Date indicator bended white	Indicador de fecha bombeo bianco
1500J	72206801500J	Indicateur de quantième bombé jaune	Datumanzeiger gewölbt gelb	Date indicator bended yellow	Indicador de fecha bombeo amarillo
1500N	72206801500N	Indicateur de quantième bombé noir	Datumanzeiger gewölbt schwarz	Date indicator bended black	Indicador de fecha bombeo negro
1500R	72206801500R	Indicateur de quantième bombé rose	Datumanzeiger gewölbt rose	Date indicator bended pink	Indicador de fecha bombeo rosa
1503	72206801503	Sautoir de quantième	Datumsperre	Date jumper	Muelle flexible de fecha
1529	72206801529	Ressort de sautoir de quantième	Feder für datumsperre	Date jumper spring	Resorte del muelle flexible de fecha
1554	72206801554	Plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Halteplatte für datumanzeiger	Date indicator guard	Placa de sujeción del indicador de fecha
1564	72206801564	Roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Datumanzeiger-mitnehmerad, montiert	Date indicator driving wheel, mounted	Rueda de arrastre del indicador de fecha
1567	72206801567	Brides d'appui de l'indicateur de quantième	Unterlags-bügel für datumanzeiger	Pressure bridle of date indicator transf	Brida de apoyo del indicador de fecha
1580A	72206801580A	Indicateur de quantième plat argenté	Datumanzeiger flach silber	Date indicator flat silver	Indicador de fecha plano argento
1580BL	72206801580BL	Indicateur de quantième plat blanc	Datumanzeiger flach weiss	Date indicator flat white	Indicador de fecha plano bianco
1580J	72206801580J	Indicateur de quantième plat jaune	Datumanzeiger flach gelb	Date indicator flat yellow	Indicador de fecha plano amarillo
1580N	72206801580N	Indicateur de quantième plat noir	Datumanzeiger flach schwarz	Date indicator flat black	Indicador de fecha plano negro
1584A	72206801584A	Indicateur de quantième plat argenté t3h g6h	Datumanzeiger flach silber a3h f6h	Date indicator flat silver s3h a6h	Indicador de fecha plano argento t3h v6h
1584J	72206801584J	Indicateur de quantième plat jaune t3h g6h	Datumanzeiger flach gelb a3h f6h	Date indicator flat yellow s3h a6h	Indicador de fecha plano amarillo t3h v6h
1911	72206701911	Bride d'emboîtage	Befestigungplättchen	Casing clamp	Brida de encajar
1974	72206701974	Bride d'emboîtage	Befestigungplättchen	Casing clamp	Brida de encajar
1975	72206701975	Bride d'emboîtage	Befestigungplättchen	Casing clamp	Brida de encajar
2155	72200002155	Vis de cercle d'emboîtage	Schraube für Gehäusering	Screw for casing ring	Tornillo de aro de encajar
2187	72200002187	Vis de pont d'ancre	Schraube für Ankerkloben	Screw for pallet cock	Tornillo de puente de áncora
2267	72200002267	Vis de rochet	Schraube für Sperrad	Screw for ratchet wheel	Tornillo de rochete



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 682

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACION
2276	72200002276	Vis de pont supérieur du dispositif automatique, courte	Schraube für obere Brücke für Automatorrichtung, kurze	Screw for upper bridge for automatic device, short	Tornillo de puente superior del dispositivo automático, corto
		Vis de pont inférieur du dispositif automatique	Schraube für untere Brücke für Automatorrichtung	Screw for lower bridge of automatic device	Tornillo de puente inferior del dispositivo automático
2287	72200002287	Vis de pont de remontoir	Schraube für Aufzugbrücke	Screw for winding bridge	Tornillo de puente de remontuar
2290	72200002290	Vis de pont supérieur du dispositif automatique, courte	Schraube für obere Brücke für Automatorrichtung, kurze	Screw for upper bridge for automatic device, short	Tornillo de puente superior del dispositivo automático, corto
2601	72200002601	Vis de cercle d'emboîtement	Schraube für Gehäuse ring	Screw for casing ring	Tornillo de aro de encajar
2602	72200002602	Vis de ressort de tirette	Schraube für Stellhebel feder	Screw for setting lever spring	Tornillo de muelle de tirete
2636	72200002636	Vis de bride d'appui de l'indicateur de quantième	Schraube für Unterlags-Bügel für Datumanzeiger	Screw for pressure bridle of date indicator	Tornillo de brida de apretar del indicador de fecha
2642	72200002642	Vis de clavette de rotor	Schraube für Rotorkeil	Screw for gib of rotor	Tornillo de claveta de rotor
3414	72200003414	Vis de piton	Schraube für Spiralklotzchen	Screw for stud	Tornillo de pitón
3416	72200003416	Vis de pont de barillet	Schraube für Federhausbrücke	Screw for barrel bridge	Tornillo de puente de cubo
		Vis de pont de rouage	Schraube für Räderwerkbrücke	Screw for wheel train bridge	Tornillo de puente de rodaje
		Vis de coq	Schraube für Unruhloben	Screw for balance cock	Tornillo de puente de volante
3420	72200003420	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger	Screw for lower bridge for automatic device	Tornillo de puente inferior del dispositivo automático
		Vis d'axe de rotor	Schraube für Rotorachse	Screw for rotor axle	Tornillo de eje de rotor
3421	72200003421	Vis de plaque de maintien de l'indicateur de quantième	Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger	Screw for date indicator guard	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha
3422	72200003422	Vis de sautoir de quantième	Schraube für Datum sperre	Screw for date jumper	Tornillo de muelle flexible de fecha
		Vis de ressort de sautoir de quantième	Schraube für Feder für Datum sperre	Screw for date jumper spring	Tornillo de resorte del muelle flexible de fecha
		Vis de roue entraîneuse de l'indicateur de quantième	Schraube für Datumanzeiger-Mitnehmer rad	Screw for date indicator driving wheel	Tornillo de rueda de arrastre del indicador de fecha
4047	72200004047	Pierre de roue de centre, dessous	Stein für Minutenrad, unten	Jewel for center wheel, lower	Piedra de rueda de centro, debajo
4052	72200004052	Pierre de roue de centre, dessus	Stein für Minutenrad, oben	Jewel for center wheel, upper	Piedra de rueda de centro, encima
4208	72200004208	Pierre de roue d'échappement, dessous	Stein für Ankerrad, unten	Jewel for escape wheel, lower	Piedra de rueda de áncora, debajo
4209	72200004209	Pierre d'ancree, dessus-dessous	Stein für Anker, oben-unten	Jewel for pallet fork, upper-lower	Piedra de áncora, encima, debajo



Liste des fournitures / Ersatzteilliste / Spare parts list / Lista de fornitureas -> 682

Nr.	REF-Nr.	DÉSIGNATION	BEZEICHNUNG	DESIGNATION	DESIGNACIÓN
4261	72200004261	Pierre de roue moyenne, dessus	Stein für Kleinbodenrad, oben	Jewel for third wheel, upper	Piedra de rueda primera, encima
4262	72200004262	Pierre de roue de seconde, dessus	Stein für Sekundenrad, oben	Jewel for fourth wheel, upper	Piedra de rueda de segundos, encima
		Pierre de roue de seconde, dessous	Stein für Sekundenrad, unten	Jewel for fourth wheel, lower	Piedra de rueda de segundos, debajo
4263	72200004263	Pierre de roue d'échappement, dessus	Stein für Ankerrad, oben	Jewel for escape wheel, upper	Piedra de rueda de áncora, encima
4280	72200004280	Pierre de grand renvoi de roue d'armage, dessous	Stein für grosses Zwischenrad für Spannrad, unten	Jewel for large connecting pinion of winding wheel, lower	Piedra de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, encima
		Pierre de grand renvoi de roue d'armage, dessus	Stein für grosses Zwischenrad für Spannrad, oben	Jewel for large connecting pinion of winding wheel, upper	Piedra de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, debajo
		Pierre de petit renvoi de roue d'armage, dessus	Stein für kleines Zwischenrad für Spannrad, oben	Jewel for small connecting pinion of winding wheel, upper	Piedra de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, encima
		Pierre de petit renvoi de roue d'armage, dessous	Stein für kleines Zwischenrad für Spannrad, unten	Jewel for small connecting pinion of winding wheel, lower	Piedra de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, debajo
4281	72200004281	Pierre de mobile d'armage, dessus	Stein für Spannrad, oben	Jewel for winding gear, upper	Piedra de móvil de tensión, encima
4282	72200004282	Pierre de mobile d'armage, dessous	Stein für Spannrad, unten	Jewel for winding gear, lower	Piedra de móvil de tensión, debajo
4283	72200004283	Pierre de mobile entraîneur de rochet, dessus	Stein für Antriebsorgan des Sperrades, oben	Jewel for driving gear of ratchet wheel, upper	Piedra de móvil de arrastre de rochete, encima
6170	72200006170	Bouchon, d'arbre de barillet, dessus	Zapfenfutter für Federwelle, oben	Bushing for barrel arbor, upper	Aro de metal del árbol de cubo, encima
7910	72206707910	Bride de fixation	Befestigungsschelle	Fixing-clamp	Brida de fijación
7912	72206707912	Bride de fixation	Befestigungsschelle	Fixing-clamp	Brida de fijación
	1072621	Vis s0.60 øt0.85 l1.43	Schr s0.60 øk0.85 l1.43	Screw s0.60 øh0.85 l1.43	Torni s0.60 øc0.85 l1.43

